



MINISTERIO DE INDUSTRIA,
ENERGIA Y TURISMO

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIA Y DE
LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

**CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN DE TIPO CE
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE**

Comunicación sobre / Communication concerning the:

- homologación de tipo ⁽¹⁾ / *type-approval* ⁽¹⁾
- ampliación de una homologación de tipo (1) / *extension of type-approval* ⁽¹⁾
- denegación de una homologación de tipo ⁽¹⁾ / *refusal of type-approval* ⁽¹⁾
- retirada de una homologación de tipo ⁽¹⁾ / *withdrawal of type-approval* ⁽¹⁾

de un tipo de ~~componente~~/unidad técnica independiente ⁽¹⁾ en lo que se refiere a la Directiva 72/245/CEE, cuya última modificación la constituye la Directiva 2009/19CE. / *of a type of ~~component~~/separate technical unit* ⁽¹⁾ with regard to Directive 72/245/EEC, as last amended by Directive 2009/19/EC.

Número de homologación de tipo: / *Type-approval number*: e9*72/245*2009/19*4595*00

Motivos de la ampliación: / *Reason for extension*:---

Marca de homologación de tipo CE que debe colocarse en el SEE / *EC type-approval mark to be affixed on ESA*:

e 9

03 4595

SECCIÓN I / SECTION I

0.1. Marca (razón social) / Mark (trade name of manufacturer): **VIGÍA**

0.2. Tipo / Type: **NM-343 (24V)**

0.3. Medio de identificación del tipo de componente ~~e unidad técnica independiente~~, si está marcado en los mismos ⁽¹⁾ ⁽²⁾: / *Means of identification of type, if marked on the component ~~and separate technical unit~~* ⁽¹⁾ ⁽²⁾: **ver documentación / see documentation.**

0.3.1. Emplazamiento de estas marcas / *Location of that marking* : **ver documentación / see documentation.**

0.4. Nombre y dirección del fabricante / *Name and address of manufacturer* :

COLVEN S. A.

Ruta Nacional nº 11 Km 814. 3574 Guadalupe Norte. Santa Fe. **ARGENTINA.**

Nombre y dirección del representante autorizado (si procede): / *Name and address of authorised representative, if any*:

EURO COL-VEN, S.A.U

CTRA. ANDALUCIA, KM. 33.800 POL. IND. LOS PONTONES

SESEÑA, 45224 TOLEDO

0.5. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE en componentes y ~~unidades técnicas independientes~~ / *In the case of components ~~and separate technical units~~, location and method of affixing of the EC approval mark* : **ver documentación / see documentation.**

0.6. Dirección de la planta de montaje / *Address of assembly plant*:

COLVEN S. A.

Ruta Nacional nº 11 Km 814. 3574 Guadalupe Norte. Santa Fe. **ARGENTINA.**



MINISTERIO DE INDUSTRIA,
ENERGIA Y TURISMO

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIA Y DE
LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCION GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

e9*72/245*2009/19*4595*00

SECCIÓN II / SECTION II

1. Información complementaria (si procede) / *Additional information (where applicable) : véase el apéndice / see appendix.*
 2. Servicio técnico encargado de la realización de los ensayos / *Technical service responsible for carrying out the tests : L.C.O.E.*
 3. Fecha del acta de ensayo / *Date of test report : 14/12/2011*
 4. Número del acta de ensayo / *Number of test report : 201112431669*
 5. Observaciones (si las hubiera): / *Remarks (if any) : véase el apéndice / see appendix.*
 6. Lugar/ City: MADRID
 7. Fecha/ Date: fecha de firma / *signature's date*
 8. Firma/ Signature: **D. ANTONIO MUÑOZ MUÑOZ**
SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 28-06-2004
- 9 El expediente de homologación de tipo depositado en el servicio administrativo que haya expedido la homologación de tipo está a disposición de quien lo solicite. / *The type-approval file deposited at the Administrative Service having delivered the type-approval, may be obtained on request.*

(¹) Táchese lo que no proceda. / (¹) *Delete where not applicable.*

(²) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del tipo de componente o unidad técnica independiente incluidos en el presente certificado de homologación, tales caracteres se sustituirán en la documentación por el símbolo «?» (por ejemplo: ABC??123??). / (²) *If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the component or separate technical unit types covered by this type-approval certificate such characters could be represented in the documentation by the symbol: «?» (e.g. ABC??123??).*



MINISTERIO DE INDUSTRIA,
ENERGIA Y TURISMO

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIA Y DE
LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCION GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

Apéndice del certificado de homologación de tipo CE número e9*72/245*2009/19*4595*00 relativo a la homologación de tipo de un subconjunto eléctrico o electrónico en lo que se refiere a la Directiva 72/245/CEE, cuya última modificación la constituye la Directiva 2009/19/CE de la Comisión

Appendix to EC type-approval certificate number e9*72/245*2009/19*4595*00 concerning the type-approval of an electric/electronic subassembly with regard to Directive 72/245/EEC, as last amended by Commission Directive 2009/19/EC

1. Información adicional / *Additional information.*
 - 1.1. Tensión nominal del sistema eléctrico / *Electrical system rated voltage : 24VDC*
 - 1.2. Este SEE puede utilizarse en todos los vehículos con las siguientes restricciones / *This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions : ---*
 - 1.2.1. Condiciones de instalación, si las hubiera / *Installation condition, if any : ---*
 - 1.3. Este SEE sólo puede utilizarse en los tipos de vehículo siguientes / *This ESA can be used only on the following vehicle types: vehículos de las categorías M y N.*
 - 1.3.1. Condiciones de instalación, si las hubiera / *Installation condition, if any : ver informe de ensayos 201112431669 / see test report 201112431669.*
 - 1.4. El método o métodos específicos de ensayo utilizados y las gamas de frecuencias abarcadas para determinar la inmunidad han sido: (indíquense los métodos específicos del anexo IX empleados): / *The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were (please specify precise method used from Annex IX): ---*
 - 1.5. Laboratorio con la acreditación ISO 17025 y reconocido por el organismo competente en materia de homologación (a los efectos de la presente Directiva) encargado de realizar el ensayo: / *Laboratory accredited to ISO 17025 and recognised by the Approval Authority (for the purpose of this Directive) responsible for carrying out the test: LCOE*
2. **Observaciones / Remarks : ---**